

入 出 港 届 (乗組員氏名表兼用)						
GENERAL DECLARATION (USE TO CREW MANIFEST) (出国用 / 入国用) (Outward / Inward)						
所有者又は運航者 Owner or Operator _____						
航空機 Aircraft _____ (登録記号及び国籍)(Marks of Nationality and Registration)			便名 Flight No. _____		日時 Time and Date _____	
出 港 地 Departure from _____ (地名及び国名)(Place and Country)			入 港 地 Arrival at _____ (地名及び国名)(Place and Country)			
飛 行 日 程 FLIGHT ROUTING (本飛行の最初の出港地から順次記載すること) ("Place" Column always to list origin every en-rout stop and destination)						
寄 港 地 PLACE	乗 組 員 氏 名 等 CREW MANIFEST					旅 客 の 現 在 数 NUMBER OF PASSANGER ON THIS STAGE
	氏 名 Name	国 籍 Nationality	生年月日 Date of Birth	性別 Sex	旅券番号 Passport number	
						出 発 地 Departure place _____ 乗 客 Embarking _____ 通 過 客 Through on _____ Same flight _____ 到 着 地 Arrival place _____ 降 客 Disembarking _____ 通 過 客 Through on _____ same flight _____
健康上の記述欄 DECLARATION OF HEALTH 機内において航空病又は事故以外の疾病にかかっていると認められる者。この場合、 発しん、発熱、悪寒若しくは下痢の症状又はこれらの徴候をもった者を含め、かつ、 途中で降りた者及び現に乗っている者のいずれかについても記載すること。 Persons on board with illnesses other than airsickness or the effects of accidents(including persons with symptoms or sings of illness such as rash,fever,chills,diarrhoea)as well those cases of illness disembarked during flight _____ 機上で疾病の拡大をおこさせるおそれのあるその他の条件 Any other conditions on board which may lead to the spread of disease _____ 航行中における虫類の駆除又は衛生上の措置(場所、年月日、所要時間、方法)につ いての詳細。航行中に虫類の駆除をしなかった場合には、きわめて最近の駆除に ついての詳細を示すこと。 Details of each disinsecting or sanitary treatment (place,date,time, method)during the flight. If no disinsecting has been carried out during the flight,give details of most recent disinsecting _____ もし要求されたときは署名 Signed, if required _____ (関係乗組員)(Crew member concerned)						税 関 使 用 欄 For official use only
私は、この入出港届に記載されたすべての事項及び添付書類が完全なものであり、かつ、私の知る限りにおいて正確にして 真実であること及びすべての通過旅客が本便により航行を継続する(した)ことを申告します。 I declare that all statements and particulars contained in this General Declaration, and in any supplementary forms required to be presented with this General Declaration are complete, exact and true to the best of my knowledge and that all through passengers will continue / have Continued on the flight.						
署 名 SIGNATURE _____ (機長又は代理人) (Authorized Agent or Pilot-in-command)						